

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

اللغة هي آلة الإتصال بين شخص إلى شخص الآخر. والمراد من اللغة فهي ألفاظ يعبر بها كل قوم عن مقاصدهم.^٣ بغير اللغة، لن يجعل الناس الإتصال بصحيح حتى لن يفهم عن مقاصدهم. في كل البلاد تملك اللغة متنوعة. يبدأ من اللغة الإنجليزية للغربي و اللغة العربية للعربي واللغة الإندونيسية للإندونيسي. وكثير من اللغة التي تستخدموها في بلاد أفراد.

الإندونيسيا هو الأحد من بلدان التي كثرة اللغة. ولكن تجعل اللغة الإندونيسية لغة عامة يتكلمون الإندونيسي. كان اللغة في التعليم للتلاميذ الإندونيسي في المدرسة العامة أو المدرسة الإسلامية مثل اللغة الإنجليزية و اللغة العربية وغير ذلك. للفهم عن دين الإسلام، يتعلموا التلاميذ باللغة العربية في المدرسة. كما رأى ابن فارس أن اللغة العربية هي أفضل اللغات وأوسعها، لذلك الله رب العالمين إختارها لأشرف رساله وخاتم رسالاته فأنزل بها كتابه المبين.^٤ وأول المعلم شرح عن المفردات التي تناسب عن المادة. وفي التعليم كان العناصر فهي : المعلم، والتلاميذ، والمادة التعليمية.^٥ ولا يوجد تعلم بدون التلاميذ ولا يحدث تعلم مالم تتوفر رغبة الطالب أو التلاميذ في التعلم، وبالتالي فالدافع إلى التعلم هو الأساس في نجاح العملية التعليمية.

وأما أهم من عناصر العملية هو المعلم، لأن المعلم يتعلمون التلاميذ في المدرسة يجد ويستطيع أن يدخل التحسينات عن المادة التعليمية كما أنه يحتاجون التلاميذ إلى الدوافع والشجاعة من المعلم. كما يتعلمون

^٣ مصطفى الغلابي، جامع الدروس العربية، ج ١، (بيروت: المكتبة العصرية)، ١٩٧٣ م ص ٧.

^٤ ناسف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (البنان: دار النفاس: ١٩٩٨)، ص. ٣٨

^٥ أزهر أرشد، مدخل إلى طرق تعليم اللغة العربية الأجنبية، (انحونج فاندنج: الأحكام، بلا سنة)، ص. ٤٠

التلاميذ في تعليم المفردات اللغة العربية أنها يشعرون بالصعوبة. ولهذا لمعلمي اللغة العربية أن يستعملوا الإستراتيجية والطريقة السروية كي ليفهموا التلاميذ في تعليم المفردات اللغة العربية بالسهولة.

وفي تعليم مفردات اللغة العربية لغير الناطقين بها كما أنها يعلمون المعلم في عملية التعليمية للتلاميذ الذين يدرسون اللغة العربية في المدرسة المتوسطة العامة الأهلية فيها يحتاج عن الإستراتيجية. والإستراتيجية مهم جدا ليحصل عن النجاحات في تعليم اللغة العربية.

والقراءة هي إحدى المهارة من مهارات اللغوية. وهي إحدى مفاتيح تعليم اللغة العربية.^٦ وأما مهارة القراءة لها أهمية خاصة، فهي المجال الأهم من بين مجالات النشاط اللغوي.^٧ كما قال الله تعالى في القرآن العظيم : " إقرأ باسم ربك الذي خلق" (١).^٨ وبالمناسب من هذه الآية أمر الله تعالى على محمد و أمته ليقرؤوا الكتابة لفهم على مقاصد الشيء. ولذلك يتعلمون معلمو اللغة العربية بمهارة القراءة.

المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعية بمجاسري عانجوك هي من إحدى المدارس الأهلية التي كانت التعليم اللغة العربية. ولكن أكثر من التلاميذ في هذه المدرسة هم لا يفهمون باللغة العربية. فلذلك ينبغي على معلمي اللغة العربية أن يستخدم الطريقة و أساليب التقويم المناسبة لكي يفهم التلاميذ عن المفردات اللغة العربية فهما جيدا. ومن دون ذلك، يحتاجون المعلمين اللغة العربية أن يجعلوا أو يستعملوا الإستراتيجية والتصميم في فهم مادة التعليمية.

فأما إستراتيجية في تعليم اللغة العربية هي طريقة التعليم والتعلم المخطط أن يتبعها المعلم داخل الصف الدراسي أو خارجه، لتدريس محتوى موضوع دراسي معين، بغية تحقيق أهداف محددة سلفا، وينضوي هذا

^٦ عمر فاروق، تطبيق طريقة القراءة المكثفة في تعليم النصوص الأدبية (بالتطبيق على طلبة جامعة كديري الإسلامية الحكومية) التدريس : دوريات تدريس اللغة العربية، المجلد الثاني، (

تولونج أجونج : كلية التربية قسم تدريس اللغة العربية)، ٢٠١٤ ص. ٢٢٤

^٧ طه علي حسين الدليمي و سعاد عبد الكريم الوائلي، اتجاهات حديثة في تدريس اللغة العربية، (الأردان : جدار للكتب العالمي)، ٢٠٠٩ ص. ٣

^٨ القرآن الكريم في السورة العلق : ١

الأسلوب على مجموعة من الخطوات أو الإجراءات المتتابعة والمتناسقة فيما بينها، المنوط للمعلم والطلاب القيام بها في أثناء السير في تدريس ذلك المحتوى.^٩ وفي عملية التعليم والتعلم يحتاجون المعلم اللغة العربية لتستخدم الإستراتيجية جيد للحصول على عملية بسرور وليس منشور حتى جعلت الغيرة للتلاميذ الذين يدرسون ويتعلمون اللغة العربية مع المعلمين في الفصل.

ولذلك الرسالة تختار الباحثة هذا البحث تحت العنوان " تعليم مفردات اللغة العربية لترقية مهارة القراءة

للتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعية بمجاسرى عانجوك للعام الدراسي ٢٠٢٢/٢٠٢١

ب. مسائل البحث

1. كيف عملية تعليم مفردات اللغة العربية للتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعية بمجا ساري عانجوك

للعام الدراسي ٢٠٢٢ / ٢٠٢١ ؟

2. كيف إستراتيجية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى المعلم ؟

3. كيف مشكلات لدى المعلم و التلاميذ لترقية مهارة القراءة في فهم المفردات اللغة العربية وحلها ؟

ج. أهداف البحث

1. لمعرفة عملية تعليم مفردات اللغة العربية لترقية مهارة القراءة للتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعية

بمجا ساري عانجوك للعام الدراسي ٢٠٢٢ / ٢٠٢١

2. لمعرفة إستراتيجية في تعليم مفردات اللغة العربية لدى المعلم

3. لمعرفة مشكلات لدى المعلم والتلاميذ لترقية مهارة القراءة في فهم المفردات اللغة العربية وحلها

د. فوائد البحث

^٩ حسن حسين زيتون، إستراتيجيات التدريس : رؤية معاصرة لطرق التعليم والتعلم، (القاهرة، ط : عالم الكتب، ٢٠٠٣ م)، ص. ٥

إن فوائد هذا البحث منها :

1. الفائدة النظرية

ومن المتوقع أن يكون هذا البحث زيادة للخزانة العلمية و المراجع الجامعة في قسم اللغة العربية خاصة

و في مجال العلوم التربوية عامة

2. الفائدة التطبيقية

وهذا البحث أن يكون منتفعا به معلمو اللغة العربية لتنمية عملية تعليم اللغة العربية للحصول على

المفردات و قراءتها و فهمها فيها من المادة يتعلق به. وينبغي على معلمي اللغة العربية أن يكون عالما و فاصحا

في علومها.

هـ. توضيح المصطلحات

ليسهل عن فهم هذا البحث, أخذت الباحثة العنوان هو " تعليم مفردات اللغة العربية لترقية مهارة

القراءة للتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعية للعام الدراسي ٢٠٢١/٢٠٢٢"

1. تعليم مفردات اللغة العربية

التعليم هو عمل لجعل الطلاب على تعلم أو نشاط للمتعلمين الطلاب. وبعبارة أخرى التعليم هو

جهد لخلق الظروف حتى أن تحدث عملية التعلم.^{١٠} و المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنها في

وقت آخر كوسيلة للتفكير. لأن المتكلم يستطيع أن يفكر ثم يعبر ما خطر في باله وفكره بكلمات ما

يريد.^{١١} واللغة العربية هي من إحدى اللغة التي تستعمل الأشخاص للإتصال بين فرد وفرد آخر في بلاد

¹⁰ Indah Komsiyah, *Belajar dan Belajar*, (Yogyakarta : Teras, 2012), Hal. 4

¹¹ محمود كامل الناقبة, تعليم اللغة العربية بلغات أخرى : أسسه -مدخله- طرق تدريسه, مكة المكرمة : جامعة أم القرى, ١٩٨٥) ص. ١٦١

العربية. و الآن، كانت اللغة العربية لغة هاما في التعليم. أما تعليم اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعة قد أصبحت من إحدى مادة التعليمية التي وجبت للتلاميذ كلهم.

2. مهارة القراءة

أما تعريف من مهارة القراءة هي مهارة لتعريف فهم ما تكتب بنطق ولفظ في الفؤاد.¹²

3. المدرسة

المدرسة هي مكان الدراسة وطلب المعرفة, جمع مدارس.¹³ وفي هذه الرسالة قد اختار الباحثة مكان البحث فهي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الشافعة بمجاساري عانجوك.

و. تنظيم البحث

كان التنظيم شرطا للحصول على الفهم عن المؤلفات العلمية. بناء على ذلك، لسهولة الفهم عن هذا البحث فيضع الكاتبة تنظيم البحث كما يلي :

1. القسم الأول، تنقسم على صفحة الغلاف، صفحة الموضوع، صفحة موافقة المشرف، صفحة تصديق

رئيس المناقشة، صفحة بيان الأصلية، صفحة الشعار، صفحة الإهداء، كلمة الشكر والتقدير، دفتر

الجدوال، دفتر الصور، دفتر الملحقات، ملخص، والفهرس.

2. القسم الرئيس، يحتوى على ستة أشياء، وهي :

أ. الباب الأول، المقدمة حيث يشتمل على خلفية البحث و تركيز البحث ومسائل البحث وأغراض

البحث وفوائد البحث وتوضيح المصطلحات وتنظيم البحث.

¹² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung : Remaja Rosdakarya, 2011), Hal. 143

¹³ خليل الجبر، المعجم العربي الحديث لأروس، باريس، ص. ١٠٨٧

ب. الباب الثاني، النظريات حيث يشتمل على مفهوم تعليم مفردات اللغة العربية، وإستراتيجية، ومفهوم مهارة القراءة والبحوث السابقة.

ج. الباب الثالث، منهج البحث حيث تتكون من مدخل البحث وتصميمه، حضور الباحثة، مكان البحث، مصادر الحقائق، طريقة أخذ العينة، طريقة جمع الحقائق، طريقة تحليل الحقائق، تفتيش صحة الحقائق، وخطوات البحث.

د. الباب الرابع، تقديم نتائج البحث ويشتمل على تقديم الحقائق.

هـ. الباب الخامس، تحليل الحقائق والبحث.

و. الباب السادس، الإختتام التي تتكون من الخلاصة والتوصيات.

3. القسم النهائي، يحتوي على المراجع والملحقات التي تشتمل على الإرشادات للمقابلة والإرشادات للملاحظة والإرشادات للوثيقة، الصور من أحوال تعليم اللغة العربية، الرسائل التي تتعلق بالبحث العلمي والسيرة الذاتية.

ز. البحوث السابقة

لقد قامت الباحثة في كتابة هذه الرسالة تحت الموضوع " تعليم مفردات اللغة العربية لترقية مهارة القراءة للتلاميذ المدرسة المتوسطة الإسلامية بمجاساري عانجوك للعام الدراسي ٢٠٢١ / ٢٠٢٢ فيما سبق بكتابة عدد من البحوث، ومنها ما يلي :

(1) رسالة الماجستير التي كتبها هارتنيك نور الأكمال تحت العنوان " إستخدام وسيلة بطاقة الحفظ لتعليم مهارة القراءة دراسة متعددة بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ تولونج أجونج والمدرسة دار الفلاح ". وأما الإرتباط بين هذا البحث السابق والبحث الأتي فهي متساويا في تعليم مهارة القراءة، ويختلف إن في هذا

البحث يبحث عن تعليم المفردات اللغة العربية واستراتيجية تعليمها ولكن في البحث السابق يستعمل الوسائل التعليمية يعني بطاقة الحفظ. ونتائج هذا البحث استخدام وسيلة بطاقة الحفظ لتعليم مهارة القراءة، كان المعلم يقرأ المفردات ثم يشترك التلاميذ بعد المعلم ويحفظ التلاميذ المفردات بتكرير ثم تقدم التلاميذ أمام المعلم ليحفظ تلك المفردات.

(2) رسالة الماجستير التي كتبها استحباب الأمة تحت العنوان " تأثير تحفيظ القرآن على استيعاب المفردات ومهارة القراءة لدى الطلاب لقسم الديني في المدارس الثانوية الإسلامية الحكومية بتولونج أجونج " الإرتباط بين هذا البحث السابق والبحث الأتي هو يقع في منهج البحث. في هذا البحث السابق يستخدم مدخل البحث يعني بحث الكمي ولكن في البحث الأتي يستخدم بحث العلمي الكيفي. ويحتوي بحث السابق فهي : تأثير إجابي وهام بين تحفيظ القرآن على استيعاب المفردات للطلاب لقسم الديني في المدارس الإسلامية الحكومية بتولونج أجونج. هذا ما أظهرته سعر ف (F) من إختبار أنوفا Anova في اتجاهين بنوع إختبار مانوفا بنوع تحليل متعدد المتغيرات (Manova) Multivariate analysis of وغير ذلك.

(3) رسالة الماجستير التي كتبها رفعي أيوم المنى تحت العنوان "إستخدام كتاب أمثلي في تعليم مهارة القراءة بمعهد الأزهار كدونج وارو تولونج أجونج". الإرتباط بين هذا البحث السابق و البحث الأتي هو يقع في تعليم مهارة القراءة هما متساويا يركز فيها المهارة ولكن يختلف هذا البحث الأتي يبحث عن المفردات وفي البحث السابق يبحث عن استخدام كتاب أمثلي الذي فيه تعليم قواعد النحو والصرف للطلاب في معهد الأزهار تولونج أجونج. وفي استخدام كتاب أمثلي كان ثلاث عماليات تعليم مهارة القراءة، وهي : عملية التدريس وعملية التفهيم وعملية التطبيق. وتقويمه هما التقويم بالشفهي والتقويم بالتحريري، ولها المشكلات

في تعليم مهارة القراءة باستخدام كتاب أمثلي يعني الصعوبة في حفظ الصيغة والخالصة والنقائص معلم كتاب أمثلي و ضيق وقت التعليم ثم الآخر قلة الفعالية في النموذج الكلاسيكي.

(4) رسالة الماجستير التي كتبها ستي سارة تحت العنوان "استراتيجيات تعليم اللغة العربية في ضوء النظرية الإجتماعية الثقافية فايغوتسكي بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان" هذا البحث يبحث عن استراتيجيات تعليم أنشطة الطالبات باللغة العربية في ضوء النظرية الإجتماعية الثقافية بمعهد نور الجديد الإسلامي بيطان لها تستخدم أربع استراتيجيات، منها : إستراتيجية تعليم الأقران، واستراتيجية المتمركز على الطالب، واستراتيجية تعليم الإكتشاف، واستراتيجية التعلم التعاوني.

(5) رسالة الماجستير التي كتبها صفى ألفي تحت العنوان الإستراتيجية في تدريس المفردات باستخدام متعددة الذكاء (Multiple Intelligences) (دراسة متعددة المواقع بمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية عانجوك (Nganjuk) ومدرسة الإسلامية دار الإحسان بيامان (Payaman) عانجوك). يحتوى هذه الرسالة على قسمين فهي الأول : إستراتيجية تنظيم التعليم، والثاني : إستراتيجية إلقاء التعليم، في تدريس باستخدام على متعددة الذكاء للطلاب في مدرسة عانجوك المتوسطة الإسلامية الحكومية بملاحظة قدرة الطلاب، دراسة الموضوع الذي سيلقى في التدريس، البحث عن زيادة المفردات وفقا بالموضوع، مقياس كفاءة الطلاب الأساسية بالمادة، تخطيط المدخل، إعداد التدريس من المادة السلة إلى الأصعب، بأن يطلب المدرس الطلاب الكتابة النص العربية ويشرحونها أمام الفصل (الذكاء اللغوي)، تشكيل كلمة جزاف إلى جملة واحدة (الذكاء النطقي والرياضي)، وإنشاء صورة محافظة المفردات وغير ذلك. أما في مدرسة دار الإحسان المتوسطة الإسلامية بيامان عانجوك بدراسة خلفية الطلاب، دراسة المواد التي ستلقى، البحث عن المفردات وفقا

بالموضوع، مناسبة المواد، وطبيعة تعلم الطلاب، والزمان المحتاج، بأن يجعل المدرس برامج تدريس المفردات، يكتب تقدم الطلاب، يعطي الحفز في تدريس المفردات، ويقعد المشتريات.

(6) رسالة الماجستير التي كتبتها أوليا موستيكا علمياني تحت العنوان "تعليم مهارة القراءة في ضوء النظرية البنائية الإجتماعية لفايغوسكي" وأما أهداف هذا البحث فهي وصف تعليم مهارة القراءة في ضوء النظرية البنائية الإجتماعية لفايغوسكي لدى الطلاب برؤية المظاهر في الميدان من حيث العملية والأنشطة والتفاعلية من جانب أهداف تعليم مهارة القراءة ومادته واستراتيجيته وتقويمه. ومن نتائج هذا البحث هي أن أهداف تعليم مهارة القراءة في ضوء النظرية البنائية الإجتماعية لفايغوسكي يمكن أن ينظر إلى كيفية تعليم مهارة القراءة التي أجرتها المعلمة وهي تفضل على المناقشة مع الطلاب.